

For Your Printing

SAIVA
PRAKASA
PRESS

THE Hindu Organ

FOR YOUR
FUTURECONSULT
SRIPATHY (JR.)
C/o. HINDU ORGAN

Estd. Sept. 11, 1889.]

[The Only Newspaper in Ceylon for the Hindus]

PUBLISHED EVERY FRIDAY

PHONE No. 56

[PRICE 10 CENTS

VOL LXVII

JAFFNA, FRIDAY APRIL 29, 1955

X

NO. 4

BANGKOK AND BANDUNG

Divergent Approaches

OSTENSIBLY the two conferences—the S.E. A. T. O. which met in February at Bangkok and the Afrasian which has just concluded its sessions at Bandung—are working for the same objectives—the maintenance of peace, by divergent routes and divergent approaches. The S.E.A.T.O.'s approach is purely western. It regards communism as essentially hostile whose aggressive intentions can be deterred only by a superior armed strength. The Afrasian conference on the contrary pins its faith to a policy of co-existence and aims at the removal of international tension by friendly approach and discussion. For the true inwardness of the S.E.A.T.O. one must go back to the French debacle in Viet Nam. That debacle set the white nations furiously thinking about devising measures for arresting further

N. SANGARAPILLAI,
B. A. (Lond.)

deterioration of their prestige and colonial power. S.E.A.T.O. is primarily an organisation of the white nations which have been upholding colonialism everywhere or doing nothing to discourage it except when faced with a crisis. The Asiatic states which have joined it have done so because they are satellites or are lured by American aid.

Communism is an international creed whose adherents show the proselytising fervour of ancient Islam or the Jesuit mission and are prepared to take the cross. As such it may prove a danger to the peaceful development of a country. But the creation of power blocs as the only means of countering its subversive intentions may well defeat its own purpose. But a policy of co-existence and a friendly approach may convince it

of the futility of aggression and of the value of co-operation. The best solvent of communism is the removal of a sense of frustration from the minds of the masses. In countries like Britain and U. S. A. where the standard of living of the common man is fairly high communism does not thrive, for people will not like to throw away their well-being by a violent revolution. America does not set about counteracting communism on right lines. Too often American aid only serves to bolster up an effete oligarchic administration without benefiting the masses, as in Chiang Kai Shek's China in the past, and in Viet Nam and South Korea. The result is the masses easily become victims of communist propaganda. For instance in South Vietnam the Government is corrupt, inefficient and torn by dissension, while in North Vietnam the people are united under an able leadership. The permanent division of Korea and Vietnam into democratic and communist states will be a perpetual source of conflict and foreign armies will have to be maintained eternally.

Bandung Conference is a historic event and is a pointer that the centre of gravity in international politics is shifting slowly but surely to Asia. The nations that met at Bandung represent 1500 millions. If they all stand together no combination of military strength can prevail over them. In international councils they will be a force to be reckoned with. They have awakened from their slumber and can no longer be duped by slogans of the West. In such a vast assemblage of nations differences are bound to arise. The states who for their own security or lured by American aid have joined power blocs

Mathurai Tamil Sangam

Golden Jubilee Committee Formed In Colombo

A Committee was formed at a meeting held recently in Colombo where in Sir P. T. Rajan, Vice President of the Madurai Tamil Sangham was present, in connection with the forthcoming Golden Jubilee Celebrations of the said institution, during coming September.

Sir Rajan in the course of his talk addressing the gathering said that the objective of the Tamil Sangam is to resurrect the great and glorious contributions of the Tamil speaking people to the progress of mankind. The Tamils served the world by their religion and culture. An Academy of Tamil speaking learned savants was also to be formed to give their considered views on the cultural and intellectual requirements of the people. The Golden Jubilee Celebrations were expected to last for a week and Sir Rajan invited people from Ceylon to participate in the function and trusted that Ceylon would fully join in the celebrations.

To facilitate Ceylon's participation and to make suitable arrangements, an ad hoc Committee was formed with Mr. M. Subbiah as President, Messrs. V. K. F. Nathan and S. Sivasubramaniam as Secretaries, and Messrs. V. Kumaraswamy, M. C., K. P. Haran, C. Kandiah Chettiar with power to co opt.

Sir P. T. Rajan said that he will be visiting Ceylon again in August to worship at the Sacred Shrines of Ceylon including Thiruketheeshwaram, Trincomalee and Katragama and to promote further cultural relationship between the two countries.

have struck a jarring note and justified their alignment. Even they may sometime see the error of their course. But the

(Continued on page 6)

Premier Nehru On The Afrasian Conference

Here are some extracts from Mr. Nehru's 3,000-word speech:

The need to abolish war: "If we have to stand by ourselves we will stand by ourselves whatever happens—India stood alone against the mighty British Empire. We will defend ourselves with whatever strength we have and if we have no arms we will defend ourselves without arms. I am dead certain, no country can conquer India. Even the two great Powers together cannot conquer India, not even the atom and the hydrogen bombs I know what my people are.

The so called realistic appreciation of the world situation that Turkey spoke of, basled the world to the brink of a third world war. I cannot speak for the future but you have to-day two mighty colossi neither of which can put an end to the other.

Moral force: "I submit that moral force counts and the moral force of Asia and Africa must, in spite of the atom and hydrogen bombs of Russia, the U. S. A. or another country, count.

Co-existence: "Are we choosing war deliberately or moving unconsciously towards war which the cold war implies? I say there is no alternative for any country unless it wants war but to accept the concept of peaceful co-existence. In some countries the very word, Peace is looked upon with horror. It is most amazing I am a positive person, not an "anti" person. Are we, the countries of Asia and Africa, devoid of any positive position except being pro-Communist or anti-Communist? Has it come to this, that the leaders of thought who have given all kinds of things to the world have to tag on to this kind of group or that and be the hangers on of this Party or the other, carrying out their wishes and occasionally giving an idea? It is most degrading and humiliating to any self-respecting people or nation. It is an intolerable thought to me that the great countries of Asia and Africa should come out of bondage into freedom only to degrade themselves in this way. I do not criticise these Powers. They are probably capable of looking after them-

selves and know what is best for themselves. But I will not tie myself to this degradation. Am I to lose my freedom and individuality and become a camp-follower of others? I have absolutely no intention of doing that..."

Mr. Mohammed Ali's seven principles: I do not deny the right of any country to defend itself. The fifth point in Pakistan's proposal deals with self-defence singly or collectively. Self-defence is a natural right and that cannot be denied. Then why is it put there? It has been put there because of these pacts that have been organised in Western and Eastern Asia. If that is the position, I am not prepared to accept it. I do not challenge Mr. Mohammed Ali's right to enter into pacts—I disagree with him—but under the cover of words to ask this conference to accept the principles of those pacts is something which should not be done. The pacts have brought insecurity and not security to the countries which have entered into them. They have brought the danger of atomic bombs and the rest of it nearer to them than would have been the case otherwise. They have not added to the strength of any country. They may have produced some idea of security. But it is false security. It is a bad thing for any country to be lulled into security.

"The delegate of Turkey referred to NATO. I have nothing to say against NATO. It is open to the European countries to join it for self-defence. I cannot challenge it in the slightest. But I should like to point out to this Assembly that this conception of NATO has extended itself in two ways. It has gone far away from the Atlantic and has reached other Oceans and seas. Leave that alone. Secondly, do honourable members of this conference realise that NATO to-day is one of the most powerful protectors of Colonialism? I am not saying that indirectly but directly and explicitly. Here is the little territory of Goa in India which Portugal holds. We get letters from the NATO Powers. Mind you, Portugal is a member of NATO and Portugal has approached its fellow members in NATO on

(Continued on page 5)

NOTICE

NORTH CEYLON ORIENTAL MUSIC SOCIETY

The 1955 Examination will be held during the 3rd week in August. Date of closing applications will be notified in the Press during June 1955. There will be two centres only - Colombo and Jaffna.

S P. Nadarajah, Hon'y. Secretary N. C. O. M. S.

(M. 28, 29)



திருவிழா

சமஸ்தவாயவே ஞானமுக்கவியும் சமஸ்தவாயவே நானறிவிச்சையும் சமஸ்தவாயவே நானறிந்தேறத்தமே சமஸ்தவாயவே நன்னெறி உருமே

திருவிழா

Hindu Organ

FRIDAY, APRIL 29, 1955

Treasure These Thoughts

Let there be many windows in your soul that all the glory of the universe may beautify it. Be not afraid to thrust aside half truths and grasp the whole.

A GOOD LEAD

THE remarkable enthusiasm that prevailed throughout the four-day Saiva Conference at the Saiva Paripalana Sabbai Ashrama Navalar Hall was indicative of a great religious awakening. Apart from the inspiring speeches that marked the occasion, the seven resolutions that were adopted without a single dissentient voice gave the Conference a realistic touch.

Resolutions by themselves cannot bring any good. The resolve to carry decisions to their logical conclusion is what matters. The Saiva Paripalana Sabbai as the premier Saiva organisation owes a duty to the public. It is to be hoped that the enthusiasm that was in evidence during the deliberations of the conference would be maintained in the practical work that has to follow.

Time and again have we repeated in these columns that the pernicious practice of proselytizing should be prevented particularly where students were concerned. That the Saiva public have been driven

to demand legislation to prohibit this vicious propaganda shows the extent of the harm that has been done by those who lure young men and women into other religious faiths by exploiting a human weakness—seeking a livelihood by any means. Poverty and unemployment are conditions that are welcomed by political revolutionaries and proselytizing religious bodies. Saiva Organisations therefore have to be wary of these dangers and have to work hard to remove the causes that help exploitation. The establishment of Saiva Schools for Saiva children is the surest way of dealing with this cancerous disease.

The need for a Theological College has been stressed at almost every conference but no action to establish the institution has been taken so far. The fact that it was the President of the Saiva Paripalana Sabbai who moved the resolution on this subject affords encouragement as the Manager of the Sri Sattanatha Swami Temple has already offered an extent of land belonging to the temple for the institution to be established.

A good lead has been given. The Saiva public must not feel secure in the thought that attending Conferences and Conventions would do. For the spade work to be done, all Saiva organisations, religious workers and the public should get together in sacred endeavour and should not stop until the goal of action has been reached.

In the House of Representatives

Rationed Rice Price Reduced

No-Confidence Motion Rejected

The price of rationed rice has been reduced to 50 cents a measure from May 30.

By 37 votes to 14 the No-confidence motion moved by Mr. S. W. R.D. Bandaraniake and seconded by Mr. Peiter Keuneman, was rejected by the House.

The debate was noted for the expression of self-importance by both the Premier and the Leader of the Opposition—"I have brought credit to Ceylon P. M.—'I told you so long ago'—SWRD."

RELIGIOUS PROPAGANDA SHOULD BE ISLAND - WIDE

INSTRUCTIVE LECTURES AT SAIVA CONFERENCE

Speaking on 'Seklar' in the afternoon session of the first day's conference Shri K. V. Jeggannathan stated that Sekilar Swamikal occupied a unique place in Saiva literature as it was his great effort under divine guidance that had enabled the world to know the history and achievements of the sixty-three Saints.

Brahma Shri Ratneswara Iyer spoke on 'Saiva Propaganda'.

Shri T. Ponnambalam delivered a lecture on 'அப்படி உழை' to the accompaniment of music.

Saiva propaganda should not be confined to Sri Lanka and Bharat only but should extend to the whole world. Shri M. Sri Kantha speaking from the chair on Friday He added that Saiva leaders should not strike a discordant note among themselves but work as a team in the interest of both humanity and Saivism. In conclusion Mr. Sri Kantha suggested that religious activities should be started in places like Karachi and Paranthan and other colonisation centres.

Srimathi S. Asalambikai speaking next deplored the indifference of the Government in not offering state assistance to Saiva Institutions.

Shri Vadivetsami then delivered a lecture on 'Worship'.

Presiding at the afternoon session on Friday Mr. S. Natesan expressed astonishment at the agitation for performing pooja in Tamil and observed that in India what was behind the movement was anti-Brabmin propaganda. Continuing his speech Mr. Natesan said that the Saiva tradition that was handed over to the Nayanmars was worthy of being carried on without any change that threatened to shake the very foundations of the great religion.

Mr. A. Thiagarajah, Principal, Karanagar Hindu College speaking next took strong objection to the Anti-Saiva movement that aimed at destroying faith in the Vedas and Agamas.

Brahma Sri K. Balasundara Kurukkal next explained the significance of Saiva Festivals. Pandit K. Navaratnam and Mr. V. Somasundaram then delivered lectures on 'Thayumanavar' and 'Thirupasuram' respectively.

Shri T. Kumarasampillai delivered a lecture on 'Meikandathevar to the accompaniment of music'.

Delivering a lecture on முருகன் பெருமை, Mr. T. Muttusampillai, Crown Advocate, gave an analytical exposition of Thirumurukatu-pada'i and said that the Glory of Muruga could be seen in every line of Nakirar. The significance of Muruga in his characteristic pose as Arumuga Swami was explained by the lecturer with reference to திருமுருகாற்றுப்படை, திருப்புகழ் and கந்தர் கல்வெண்பா in a lucid description. The Grace of Muruga was best understood, said the lecturer in the incomparable Tirupukal of Arunagirinathar. Concluding his discourse, Mr. Muttusampillai said that Muruga worship was an exhilarating spiritual exercise.

Presiding at the conference on Sunday Mr. Muttusampillai, President of the Saiva Paripalana Sabbai cleared a wrong impression that had been created by an inaccurate report in the press that he had, on an earlier occasion, advocated the exclusive use of Tamil for purposes of Pooja in Temples by stating that all that he said then was that those who knew Sanscrit could do so in that language and those who knew only Tamil could sing devotional hymns of the Thirumurai.

Brahma Sri T. K. Sitarama Sastri explaining the significance of Mantras said that the prescribed procedure was time-honoured and hallowed by the Vedas and Agamas and that even from a commonsense point of view it was not acceptable if either the procedure were altered or changes were introduced.

Speaking on 'Kachchiappar Skandapuram' Pandit V. T. Sambhan, former Editor of the Inthusathanam said that it was an oft-repeated fact that Tamil scholars from India praised Jaffna for the purity of language in both routine and literary use and observed that the reason for this clarity of use of Tamil in Sri Lanka was that Skandapuram had been regularly recited and explained in Temples and Madams in Jaffna. Continuing the speaker paid a tribute to the glorious achievement of the Great Navalar in being the first to publish the Skandapuram.

Srimathy A. S. Vayogam of the Hindu Ladies' College spoke on Karaikal Ammaiar and referred to the high place she occupied in Saiva Literature

because of her rare spiritual achievement by means of devotion to the Lord Shiva.

Dwelling on 'Saiva Ways of Life' Mr. V. Nalliah said that the code of Saiva culture could be seen in the innumerable pages of Saiva Literature, particularly in the Thirumurai.

Dr. V. Ponniah, Lecturer Training College speaking on Thiruvalluvar said that it was most appropriate that this subject should be included in the agenda of the Saiva Conference because he could definitely show that Thirukural was essentially a work depicting the essentials of Saiva Siddhanta.

Dr. T. Nallainat speaking on 'Siva Pooja' referred to the urgent need for a Theological College in Jaffna and suggested that the Saiva Paripalana Sabbai should take the initiative in this matter and offered to donate an extent of land belonging to the Sri Sattanatha Temple at Nallur for this purpose. The suggestion was taken up by the Conference and the President Mr. T. Muttusampillai immediately moved a resolution to the effect.

Speaking on 'அப்படி உழை', Mr. R. N. Sivaprakasam said that the unparalleled spiritual achievement of Saint Kanner was the result of the absence of self in its extreme form and added that the word 'அப்பு' freely used in common parlance could not have any significance unless there was the correct spiritual urge behind it.

Pandit V. Sangrapillai explained the story of 'சைவச் சாலை அம்மையார்' to the accompaniment of music.

Mr. T. Muttusampillai the chairman in his concluding address stated that it was gratifying to note that the conference had been an unqualified success and that the various speakers had dealt with the subjects assigned to them in a masterly way though all views expressed by them were not necessarily the views of the Sabbai. He paid a tribute to the indefatigable efforts of Pandit V. T. Sambhandan in organising the conference so successfully in the unavoidable absence of the Joint Secretary Mr. A. Thanabalasingham and thanked all those had been of assistance to the Saiva Paripalana Sabbai in this matter.

Pandit V. T. Sambhandan in proposing a vote of thanks said that by Lord Shiva's Grace the conference had been a great success. He thanked all.

COSMIC CONSCIOUSNESS

(By SWAMI SIVANANDA)

The state of cosmic consciousness is beyond description. It induces awe, supreme joy and unalloyed felicity. This state of cosmic consciousness is below the absolute consciousness (Nirguna-Brahmic consciousness) wherein the seer, sight, the things seen, or the knower, knowable and knowledge or the subject and object become one. In cosmic consciousness there is yet the seer and the seen.

Cosmic consciousness is perfect awareness of the oneness of life. The Yogi feels that the universe is filled with one life, that there is no such thing as blind force or dead matter and that all is alive, vibrating and intelligent. He experiences a sense of universality, a cons-

ciousness of eternal life. He who has cosmic consciousness feels that the universe is all his. He is one with the Supreme Lord, with the Universal Knowledge and Life. He gets the eye celestial and experiences bliss beyond understanding and description.

A Yogi of cosmic consciousness develops the cosmic sense and has universal understanding. He is conscious of being in the immediate presence of God. During illumination the flood-gate of joy breaks and he realises that the deep, ever-lasting fountain of joy exists in every heart, that the immortal life underlies all beings that the eternal, all-embracing, all-inclusive love envelops, supports and guides every particle,

every atom of creation. Sin, sorrow, death are now but words for him, without meaning. He feels the elixir of life, the nectar of immortality flowing in his veins. His face shines with a radiant light. His eyes are lustrous. They are pools of joy and bliss. He feels that the entire world is bathed in the sea of satisfying love, which is the very essence of life. He feels that the whole world is his body, that all hands and all feet are his. Chair, table, tree have a cosmic significance. He could never feel strange or alien to any place.

Cosmic consciousness is an inherent natural faculty of all men and women. It is inactive, or non-functioning in the majority of human beings. Yogic training and discipline are necessary to awaken the exalted, blissful state of cosmic consciousness.

North Ceylon Oriental Music Examination

August 1954 Results

Jaffna Centre

GRADE I
VOCAL
(N Series)
10, 14, 16, 18, 19, 20, 22, 23, 24, 29, 30, 32, 38, 39, 45, 46, 47, 49, 50, 54, 56, 57, 59, 62, 63, 69, 79, 80, 82, 83, 85, 95, 97,

13 Vocal 2nd Division with distinction in practical.

55 Vocal with Distinction in practical

N 60 Vocal 1st Div with distinction in theory and Violin 2nd Div

N 86 Vocal and Violin 2nd Div with Distinction in theory.

65 Vocal 2nd Div

VIOLIN
7, 27, 35, 67, 74, 75, 76, 91, 93, 94,

N 61 Passed Violin 2nd Div with distinction in theory.

Violin 2nd Div

Violin 2nd Div with Distinction in Theory

VEENA
9, 21, 72, 89, 96
12 Veena 2nd Div.

Colombo Centre

GRADE I

VOCAL
(CN Series)
1, 8, 12, 14, 15, 18, 21, 26, 28, 47, 53, 54,

CN 3 Vocal 2nd Div. with distinction in theory.

CN 20 Vocal 2nd Div. with distinction in theory.

CN 51 Vocal 2nd Div. with Distinction in theory.

CN 52 Vocal 2nd Div with distinction in theory.

VOCAL and VIOLIN
(CN Series)

2, 16, 27,

VIOLIN
(CN Series)

6, 24, 25, 46

VEENA
(CN Series)

30, 44
CN 7 Veena and Jala-tharangam 1st Div. Vocal

2nd Div. with Distinction in theory.

CN 49 Veena 1st Div. with distinction in theory and practical.

CN 50 Veena 2nd Div. with Distinction in theory.

Jaffna Centre

GRADE II

(C Series)

VCCAL
1, 10, 16, 18, 22, 23, 38, 44, 47, 48, 53.

VIOLIN
17, 21, 26, 29, 37, 40, 57.

VEENA
59,
6 Violin 2nd Div Distinction in theory

8 Vocal and Violin 2nd Div

9 Vocal And Violin

30 Violin and vocal

31 Vocal and violin

39 Vocal 2nd Div [with distinction in practical.

Colombo Centre

GRADE II
(C C Series)

VOCAL
2, 4, 10, 12, 17, 22, 24, 25, 27, 33, 34, 35, 38.

VIOLIN
7, 9, 11, 31.

VEENA
1, 3, 28
5 Vocal & Violin
6 Veena & Vocal
8 Vocal & Veena

18 Vocal with distinction in theory

21 Vocal and Veena 1st Div with distinction in practical and theory.

23 Vocal 2nd Div
29 Flute in 1st Division.
30 Veena 1st Div
32 Veena 1st Div
36 Vocal 2nd Div

37 Vocal 2nd Div with distinction in theory

Jaffna Centre

GRADE III

VOCAL
(O Series)

2, 4, 6, 7, 14, 22, 23, 24, 26, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37,

(Continued on page 5)

Astrological

WEEKLY FORECASTS

'SEI PATHY'

FROM 1-5-55 TO 7-5-55

ARIES Aswini, Barani, Kartikai 1st part [Medha Rasi]

This week will bring some improvements in your financial position. You will be able to triumph over your competitors. Work will be heavy and there will be some changes in your routine work.

TAURUS Kartikai 2, 3, 4, Rohini, Mirugasirisha 1, 2 [Idapa Rasi]

You will be quick to pick up quarrels with your friends this week. There will be some misunderstanding. Condition in the domestic circle will also be far from satisfactory. Do not begin any thing new.

GEMINI Mirugasirisha 3, 4, Thiruvathirai, Punarvasam 1, 2, 3 [Mithuna Rasi]

You will be able to steer clear of most of your difficulties this week. New ventures will bring in the desired results. Financial conditions should improve and you will clear much of your debts.

CANCER Punarvasam 4, Poosam, Ajiya [Kataka Rasi]

Financial conditions will be improving. But you will not be able to save anything. New ventures will take much of your time. Opposition will melt away. Go ahead with your plans.

LEO Maha, Pooram, Uttira 1, [Singha Rasi]

New ventures should be handled with care. Conditions both in the office and home will not be very satisfactory. You will have to exercise much patience and be very uninterfering if you are to avoid clashes.

VIRGO Uttira 2, 3, 4, Atta, Chittirai 1, 2 [Kanni Rasi]

A good week. Health should improve. New ventures will bring in unexpected good results. Opposition will melt away and you will be hearing some good news about someone in whom you are interested.

LIBRA Chittirai 3, 4, Swati, Visaka 1, 2, 3 [Thula Rasi]

An unsettled week. You will be misunderstood by your friends. There is a likelihood of your being made a scapegoat. You may fall out with some of your friends or relatives before week end.

SCORPION Visaka 4, Anusha, Kettai [Vrischika Rasi]

A good week professionally. New ventures will be progressing satisfactorily. Gains through landed properties promised. But there will be some upsets in the domestic field. Ill health in the family circle may upset you.

SAGITTARIUS Moolam, Pooradam, Uttiradam 1. [Thanu Rasi]

You will find it difficult to make any decisions in important affairs this week. Financial difficulties also shown. But improvements in the domestic field promised. Opposition will melt away and you will be hearing some good news before week end.

CAPRICORNUS Uttiradam 2, 3, 4, Thiruvonam, Avittam 1, 2. [Makara Rasi]

The first two days of the week likely to upset you much. Scandal mongers will be the cause of your worries. Rest of the week will be quite favourable. Domestic harmony and fame promised.

AQUARIUS Avittam 3, 4, Satayam, Pooraddati 1, 2, 3 [Kumbha Rasi]

Your friends will be very helpful to you this week. Social success also promised. You will be able to gain some outstanding success before week end. Tuesday and Wednesday likely to upset you a bit.

PISCES Pooraddati 4, Uttiraddati, Revati. [Meena Rasi]

Go ahead with your ventures this week. You will be gaining something unexpected. Friends will be very helpful. Thursday, Friday and Saturday may cause you some annoyances. But it will not be of any serious nature.

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF
JAFFNA
Testamentary Jurisdiction
No. 11

In the matter of the estate
of the late Cecil Muttam-
mah widow of S. N. S
Aseerwatham of No. 75,
Main Street, Jaffna
Deceased

John Earnest Frederick Aseer-
watham of Main Street,
Jaffna
Vs. Petitioner

Elizabeth Rasammah Thise-
veerasinghe widow of J. A.
J. Tisseveerasinghe of Main
Street, Jaffna Respondent.

This matter coming on for
disposal before P. Sri Skanda
Rajah Esquire, District Judge
Jaffna on the 24th day of
March 1955 in the presence of
Mr. M. M. Sultan, Proctor on
the part of the Petitioner
and on reading the affidavit
and petition of the Petitioner
having been read.

It is ordered that the
Petitioner be declared en-
titled to Letters of adminis-
tration to the estate of the
abovenamed deceased and the
same be granted to him as
the sole heir of the abovenamed
deceased unless the Res-
pondent or any other
person or persons interested
in this matter shall appear
before this Court on or be-
fore the 25th day of April
1955 and show cause to the
satisfaction of this Court to
the contrary.

This 24th day of March 1955
Sgd. S. Thambithurai
District Judge.

Drawn by,
Sgd. M. M. Sultan
Proctor for Petitioner
(O. 2, 22 & 29-4-55.)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF
JAFFNA
Testamentary Jurisdiction
No. 22

In the matter of the estate of
the late Nagammah wife of
Vaithilingam Markandoo
of Mathagal Deceased

Vaithilingam Markandoo of
Mathagal Jaffna
Vs. Petitioner

1. Chellammah daughter of Markandoo
2. Theyy daughter of Markandoo and
3. Markandoo Balasubramaniam all of Mathagal minors by their Guardian the 4th Respondent
4. Kanapathippillai Thambayah of Tellippalai Respondent

This matter coming on for
disposal before P. Sri Skanda
Rajah Esqr. District Judge
Jaffna on the 15th day of
March 1955 in the presence
of Mr. T. Sangarappillai
Proctor for Petitioner and
the affidavit and Petition of
the Petitioner having been
read.

It is ordered that the
abovenamed 4th Respondent

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF
JAFFNA

Testamentary Jurisdiction
No. 8

In the matter of the estate
of the late Pitchikkorukkal
Balasubramaniakurukkal of
Vannarponnai West, Jaffna
Deceased.

Balasubramaniakurukkal
Pitchikkorukkal of Van-
narponnai West, Jaffna
Petitioner.

Vs

Balasubramaniakurukkal Thi-
yagarajakurukkal of Van-
narponnai West
Respondent.

This matter coming on for
disposal before P. Sri Skanda
Rajah Esquire, District Judge,
Jaffna on the 25th day of
February 1955 in the presence
of Mr. M. M. Sultan, Proctor
on the part of the Petitioner
and on reading the affidavit
and petition of the Petitioner.

It is ordered that the
Petitioner be declared en-
titled to Letters of Adminis-
tration to the estate of the abovenamed
deceased and the same
be granted to him as one of
the heirs of the abovenamed
deceased unless the Res-
pondent or any other person
or persons interested in this
matter shall appear before this
Court on or before the 29th
day of April 1955 to show
cause to the satisfaction of
this court to the contrary.

This 25th day of February
1955.

Sgd: P. Sri Skanda Rajah
District Judge.

Drawn by,
Sgd: M. M. Sultan
Proctor for Petitioner.
(O. 1, 22 & 29)

be appointed Guardian ad
litem over the minors 1 to 3
Respondents to protect their
interests in the administra-
tion proceedings and that
the Petitioner abovenamed as
her lawful widow is hereby
declared entitled to have
Letters of administration
to the estate of the abovenamed
deceased issued to him
accordingly, unless the
said respondents or others
interested shall on or before
the 24th day of April 1955
show sufficient cause to the
satisfaction of this court to
the contrary.

It is further ordered that
the Petitioner do produce
the said minors in court on
the said date.

This 15th day of March 1955

Sgd. P. Sri Skanda Rajah
District Judge

25-4-55
Order Nisi extended
for 16-5-55

Intld
D. J. Jaffna

Drawn by
Sgd. T. Sangarappillai
Proctor for Petitioner

(O. 223, 22 & 29)

Change of Name

I Nadarajah Pooranam of
Kopay South, hereby inform
the Government of Ceylon
and the General Public that
henceforth I shall be known
as Nadarajah Baleswary and
sign as N. BALESWARY.

N. Baleswary

11 - 4 - 55
(M. 24, 22 & 29)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT
OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction
No. 10

In the matter of the intestate
estate of the late Sinna-
kuddy Vairamuttu of Chuli-
puram late of Cameron
Highlands Perak in the
Federation of Malaya
Deceased.

Sivakamiththai widow of
Sinnakuddy Vairamuttu of
Chulipuram
Petitioner.

Vs
1. Vairamuttu Sanmugam of
Chulipuram presently of
Anti-Malarial of Cameron
Highlands

2. Vairamuttu Thambaiya of
Chulipuram presently of
Secretariat, Kuala Lumpur

3. Velupillai Sanmugam of
presently Anti-Malarial
Office, Cameron Highlands

4. and wife Annappillai of
Cameron Highlands

5. Sangarappillai Ratnavadi-
vel of Chulipuram present-
ly Dressor Montac bin
Pahang and

6. wife Rasammah of Mont-
cabin and

7. Varimuttu Sangaranathan
and

8. Vairamuttu Thanaledchumi
both of Chulipuram by
their Guardian ad-litem

9. Sittampalam Kanapathip-
pillai of Chulipuram

Respondents.

This matter coming on for
disposal before P. Sri Skanda
Rajah Esqr., District Judge,
Jaffna on the 28th day of
February 1955 in the pre-
sence of Mr. T. Sangarap-
pillai Proctor for Petitioner
and the affidavit and Peti-
tion of the Petitioner having
been read:

It is ordered that the
abovenamed 9th respondent
be appointed Guardian ad
litem over the 7 and 8 res-
pondents for the purpose of
protecting their interests in
these administration proceed-
ings and that Letters of Ad-
ministration in respect of the
estate of the said deceased
be issued to the petitioner
as his lawful widow, unless
the respondents or any other
person interested in the above
estate shall appear on or
before the 30th day of May
1955 and show sufficient
cause to the satisfaction of
this court to the contrary.

It is further ordered that
the 9th respondent do pro-
duce the said minors in court
on the said date (30-5-55).
This 28th day of Feb. 1955
Sgd. P. Sri Skanda Rajah,
District Judge.

Drawn by
Sgd. T. Sangarappillai
Proctor for Petitioner.
(O. 222, 22 & 29)

**A STUDY OF
THE SVETASVATARA UPANISHAD**

(By A Science Graduate)

(Continued from our issue of 22-4-55)

Fifth Adhyayam (Contd.)

Kalais are subdivided into five kinds (பஞ்சகலைகள்),
called Nivritti, Pratishta, Vidya, Santi and Santyatita
(நிவிர்த்தி, பரதிட்டை, வித்யை, சாந்தி, சாந்தியிழை). Vritti
literally means growth and the prefix Ni indicates ne-
gation, Nivritti thus connotes non-growth or extinction
and the term Nivritti Kalai is applied to that phase
of the Kalai (and the Divine Sakti which emergises
it) which starts the emancipation of the soul from
its Kevala (கேவல) or lonely state immersed in pristine
impurity (Anavam) by creating the world. Its pre-
siding Deity is Brahma. Pratishta-kalai confirms (or
makes lasting or protects) the world so created and has
Vishnu as its presiding Deity, Vidya-kalai tends to
make known to (or inform or introduce to) the soul
a future state of existence by destroying the world
which was created and sustained as above. Rudran
presides over this function. Santi-kalai with Mahesvaran
makes the soul to enjoy the fruits of its deeds peace-
fully by immersing it in them, while Santyatita-kalai
with Sadasivam gives it extreme peace in the Sakala
(சகல) or embodied state. These terms commencing
with Nivritti and ending with Santyatita are also
used to denote the functions of the Divine Sakti in
regard to the soul in its Suddha (சுத்த) or purified
state, and are applied respectively to (1) the liberation
of the soul from its worldly attachments, (2) sus-
taining it in the liberated state, (3) imparting the
Truth to the liberated soul, (4) keeping it contented
in the enjoyment of the Truth, and (5) inducing the
supreme transcendental state when even the idea of
enjoyment of the Truth ceases. This last is the final
state of beatitude called Siva-Sayujjam. It will thus
be seen that the statement that the Lord unites
the soul with the Kalais refers to His fivefold functions
(பஞ்சகிருத்தியம்) of creation, protection, dissolution, im-
mersion and salvation (படைத்தல், காத்தல், அழித்தல்,
மறைத்தல், அருள்).

The concluding statement of the Adhyayam that
those who know God discard (get rid of) their bodies
reminds us of the following couplet and triplet verses,
among others, from the Tamil:

பிறவிப் பெருங்கடல் கீர்தவர், கீர்தர்
இறைவன் அடி சேர்ந்தர் (Tiru Kural)

Those who cling to the Feet of the Lord swim
(and cross over) the vast ocean of births (and
deaths). Those who do not so cling cannot
swim (and cross it).

கண்டத்தைக் கொண்டு அரும் முடித்தவர்
பிண்டத்தில் வாரார் என்ற உத்திபற,
பிறப்பு இறப்பு இல்லை என்ற உத்திபற. (Tiru Unthiyar)

Those who put an end to their Karuman (bond-
age) with the aid of what they have seen (i e.,
the Divine Guru, God), they do not return to
the body (bodily or worldly existence). To them
there is neither birth nor death,

(To be continued)

GLORIES OF SHAIIVISM

THE LAST BOOK WRITTEN BY

S. SIVAPADASUNDRAM B. A.



Can be obtained from:

MANAGER,
Saiva Prakasa Press,
VANNARPONNAI.

Price Rs. 1-50 per Copy

Resolutions Adopted Unanimously At The All Ceylon Saiva Conference

1 In as much as it is the birthright of every student to be taught the religion of such student's parents, this conference resolves that (a) Government should insist on provision being made in all Govt. and Assisted schools for teaching every student the religion of his parents, (b) Government should not give any State aid to any denominational school which fails to provide such facilities and (c) clauses to this effect should be included in the new Regulations which are being framed for Govt. and Asstd. Schools.

2 This Conference resolves that facilities for the study of Saivism and Saiva Siddhanta should be provided and that (b) the Ceylon University should be requested to provide for the teaching of Saivism and Saiva Siddhanta as an alternate subject to Western Philosophy in the Graduate Course.

3. In order to ensure the religious progress of Saiva Students, this Conference resolves to request the Ceylon University to establish a Saiva Hostel and a Saiva Shrine at the University.

4. This Conference while appreciating the inclusion of 'Buddhism' as a subject for the Ceylon Civil Service, requests the Civil Service Commission to likewise include 'Saiva Siddhanta' as a subject for this examination.

5. This Conference resolves to request the Government to introduce early legislation to prevent the conversion of students under the age of twentyone from one faith to another.

6. This Conference resolves that a Theological College should be established for imparting instruction in Vedas and Agamas.

7. This Conference resolves that full support should be given to the Tiruketheswaram Temple Society in its efforts to restore the Ancient Temple and expresses its gratitude to the Government for its continued support to the Restoration Movement.

Premier Nehru...

(Continued from page 1)

this point for telling us "you should not do this and that." I will not mention these Powers. They are some of the so-called big Powers. It does not matter what powers they are. But it is gross impertinence and the new Republic of India has told them that it is gross impertinence.

Sekkilar As An Epic Writer

At the beginning of the ninth century, the Chola dynasty which up to this while comprised feudatory kings who were ruling small territories, rose to great power through a series of conquests and established a well-governed empire. The Chola rule was mild and enlightened that the subjects were happy and prosperous. The result was an all round peace, prosperity and intellectual development all of which in combination produced a galaxy of literary dignitaries whose works belong not to an age but for all ages. The brilliancy of art and literature of the

By
S. Thananj yarajasingham

period has led Tamil scholars to compare it with the Periclean age of Athens, the Elizabethan age of England and the 'Golden age' of the Guptas. In short the Chola period of Tamil literature marks a creative epoch of epic-writers.

Thirut-thakka-Thevar, the author of the epic named 'Jivaka Chinthamani' strayed from the path of literary tradition set for epics by his poetic predecessors by choosing the viruttham metre to sing his epic instead of the usual blank verse in which the ancient epics of Chilappathikaram and Manimekalai were written. The efficacy of the viruttham metre to sing an epic was equally felt by Kamban, Sekkilar and Kachiappa-Sivachariar that no epic-writer of the Chola period reverted back to the old blank verse. Thirut-thakka-Thevar was followed by Kamban who had been immortalised by his epic, 'Ramayanam'. After Kamban ranks Sekkilar as an epic-writer of no mediocre ability.

Kavya was the most popular of the literary forms during the Chola period and hence it was but natural for Sekkilar to have chosen the epic form to extol the virtues of Saivism through the lives of Saiva saints, who were sixty three in number. Moreover the biography of saints, if presented in any other literary form would not have been so attractive enough as to draw the attention of the highly enlightened Chola people. Three of the four epics produced during this period are indebted both in form and content to sanskrit literature. Sekkilars epic has certain unique features in its treatment of Tamil nad Saiva saints and in its not having borrowed any of the story forms from sanskrit literature. In this respect, Sekkilar ranks a pioneer, casting his rival epic-writers into the shade.

(To be continued)

How The U. N. Helps

"It is the threat of Communist expansion combined with the implications of war in the hydrogen age which makes the world so dangerous a place today." said Sir Pierson Dixon, the U. K. permanent representative to the U. N. in the course of a speech delivered by him in Toronto on April 18. He analysed the present dangers as follows:

The possibility of a further Communist stroke of aggression, open and clearly identifiable, like that in Korea in 1950. This might lead only to limited war, but small wars easily turned into a general conflagration.

The risk of the Western world losing the cold war—a risk that the Communists might gradually succeed in taking over other people's territories by subversion or exploiting hunger and backwardness, and possibility of Communist parties and their dupes achieving power.

The danger of slipping into war by a mistake as a spark might start a local fire which could spread to vast proportions.

He thought that the second and third were the greater risks.

"The United Nations helps the Western world to meet the dangers which confront us and helps us in our search for security and peace.

We have to admit that the United Nations cannot provide us with security by itself. Armed strength which is essential for security from aggression must be created and maintained by our regional defensive alliances". "The United Nations can only provide the moral backing. It cannot by itself provide us with security against losing the cold war. But it can and does help us to win it.

But the cold war cannot go on for ever. If we successfully meet and overcome all these dangers...then Russia and China may eventually decide to make a reality of what is not just a specious slogan, 'peaceful co-existence'. They may decide to cooperate in creating a world genuinely at peace.

The Hydrogen bomb may in the long run in-

ORDER NISI

Testamentary Jurisdiction
No. 27

In the matter of the estate of the late Haribux Narmal late of Lachchmangarah in North India
Deceased

Narmal Moorthylal of Kachchmangarah in North India presently of 176, Kankesanturai Road, Jaffna
Vs
Petitioner
Rukmany widow of Haribux Narmal of Lachchmangarah in North India presently of 176, Kankesanturai Road, Jaffna
Respondent

This matter coming on for disposal before A. E. R. Corea Esquire District Judge, Jaffna on the 24th March 1955 in the presence of Mr. M. M. Sultan, Proctor on the part of the petitioner and on reading the affidavit and petition of the petitioner having being read.

It is ordered that the petitioner be declared entitled to Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased and the same be granted to him as the sole heir of the abovenamed deceased unless the Respondent or any other person or persons interested in this matter shall appear before this Court on or before the 29th day of April 1955 and shew cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

This 28th day of February 1955

Sgd. S. Thambithorai
Drawn by District Judge
Sgd. M. M. Sultan
Proctor for Petitioner
(O 3, 22 & 29)

GOVT. VACANCIES VAVUNIYA KACHCHERI

N 1005-Post of Temp. Irrigation Officer, Vavuniya-Rs. 100-8-132 p. a. For particulars see Part I-Section II: Govt. Gazette, 29-4-55. (G. 54. 29).

crease the chances of world peace.

The United Nations must therefore be preserved not only for the use it will be to us now and in the immediate future but because in the end it may be possible for it to come into its own and work as it was intended.

The question is whether China's tactical regard for Asian feeling can be used to lead her into moderate behaviour over Formosa and the off-shore islands. Here the proposed meeting among the Colombo Powers, China, Siam and the Philippines holds interesting possibilities. But by the same token, how much greater is the need for the United States to win or keep friends in Asia by making plain its anxiety to avoid a clash in the Formosa Straits."

OBITUARY

Mr. N. Kathiravelu

We regret to record the death of Mr. N. Kathiravelu, retired Post-Master, of Chundikuli, Jaffna, on Saturday April. The remains were cremated on the following day at the Thundi crematorium, Colombogam, in the presence of a large gathering of relatives and friends.

The funeral rites were performed by his eldest son, Mr. F. K. Balaretnarajah, Assistant Engineer, P. W. D.

Mr. Kathiravelu has left behind his wife, four sons and five daughters to bemoan his loss, including several grandchildren. He was eighty years of age. He led a very religious life and was a regular worshipper at the Nallur Kandasamy temple. He supported all religious causes and was a regular reader of the 'Hindu Organ' and the 'Inthusanathanam'.

ORDER NISI DECLARING WILL PROVED &c

IN THE DISTRICT COURT OF
JAFFNA

Testamentary Jurisdiction
No. 14

1. Kathiravelu Gunaratnam
2. Kathiravelu PanchaRatnam
of Chunnakam

Petitioners

Vs

1. Kathiravelu Canagaratnam
2. Thanalechchimi daughter of Kathiravelu
3. Chellammah widow of Kathiravelu all of Chunnakam
Respondents

In the matter of the last will and Testament of the late Govindapillai Kathiravelu of Chunnakam

This matter coming on for disposal before P. Sri Skanda Rajah Esq. District Judge, Jaffna on the 7th day of March 1955 in the presence of Mr. S. Kanagasabapathy, Proctor on the part of the petitioner and the affidavit of the above-mentioned petitioner dated 9th February 1955 having been read.

It is ordered that the Will of the abovenamed deceased dated 10th June 1949 and numbered 647 and attested by Mr. T. S. Kanagaratnam N. P. be and the same is hereby declared proved unless the respondents or any person or persons shall on or before the 25th day of April 1955 show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

It is further declared that the said Petitioners be declared entitled to have probate and the last will and testament as executors mentioned in the said last will and the same issued to them accordingly unless the respondents or others interested shall on or before the 25th day of April 1955 show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

This 7th day of March 1955

Sgd. A. E. R. Corea
District Judge
30-3-55

(O 218 22 &)

HEALTH HABITS

Always Investigate The Cause Of Headache

Headache in an uncomfortable sensation in the head, usually an aching but not a definite pain. With it there may be aching eyes, dizziness, and nausea. It is classed as a minor malady as it is not serious enough to endanger life. However, it is one of the most troublesome disorders of mankind. Headache and the common cold make one more miserable and unable to work than any other kind of ailment.

Headache has always affected man. Skulls of pre-historic people have been found with holes bored in them. These holes were ground through the bone with stone implements to let the evil spirits escape and in that way to 'cure' the headache.

There are many kinds of headaches and they have many causes. Migraine, sometimes known as 'sick headache,' generally comes in periodic attacks which last from one to three days. The patient has nausea, and some times vomits; he is dizzy and sensitive to light and has a throbbing headache. As a rule migraine begins during late adolescence, and the attacks recur periodically until about the age of fifty when they cease. Migraine affects women more often than men.

'Constipation Headaches' can generally be cured by

an enema and by watery purgatives. A light diet is advised during the headache.

'Eye strain Headaches' come from glasses that do not fit, or from not wearing glasses when they are needed. They also come from working in a glare or in a poor light and from long work that strains the eye

'Fatigue Headaches' come from overwork. The remedy is sleep and rest. Headache may result from hunger. Hunger headaches can be relieved by eating lightly, perhaps a glass of soup or by taking a cup of tea or coffee.

Headaches are often symptoms of disease. For instance, the headache of the first stage of smallpox is very severe. It is also severe in malaria, and far less so in typhoid. Headache is a symptom of meningitis. It may be a symptom of sinus infection, formerly called catarrh. It is present in the more severe forms of high blood pressure and in Bright's diseases. Prolonged and persistent headache may indicate the development of a brain tumour.

A tendency to headache coming on after fifty years suggest high blood pressure or Bright's disease. Therefore the cause of headache should always be investigated.

North Ceylon Oriental Music Examination

(Continued from page 3)

38, 39, 40, 41, 42, 43 51A
5 Vocal 2nd Div.

VIOLIN

1, 3, 8 1st, 53,

VOCAL & VIOLIN

11, 12, 17 29

21 Flute

46 Violin distinction in theory

54 Violin 1st Div with distinction

Colombo Centre

GRADE III

VOCAL

(CO Series)

2, 4, 9, 14, 16, 20, 24, 29 31
19 2nd Div,

VOCAL & VIOLIN

15, 17

VIOLIN

18, 25, 28

1 Vocal distinction in theory.

3 2nd Div.

6 Veena and Vocal

7 Flute

26 Jalatharangam 1st Div. with distinction

27 Veena 1st Div, with distinction.

Jaffna Centre

GRADE IV

(M Series)

2 Violin 1st Div, Vocal 2nd Div with distinction in theory

5 Vocal 2nd Div

VOCAL

6, 8, 14, 21, 26, 29, 31, 32, 35, 36, 38

VOCAL & VIOLIN

10, 11 13, 22

12 Flute

10 Veena & Vocal

Colombo Centre

GRADE IV

(C M Series)

VOCAL

1, 2, 7, 13

3 Vocal 2nd Div with distinction in theory

14 Vocal 2nd Div with distinction in theory

4 Vocal & Violin

VOCAL 2ND DIV

9, 10, 11

8 Vocal 1st Div with dis-

BANGKOK AND BANDUNG

(Continued from page 1)

area of agreement has been striking. All have agreed to co-operate for mutual economic development and cultural interchange and to promote international peace. The main emphasis was laid on the condemnation of colonialism and racial discrimination in countries under western domination. On this they all spoke with one voice.

Of the personalities who filled the stage Mr. Nehru played a dominant role without hitting the headlines of the press, smoothing out differences and guiding the decisions of the assembly by his tact, foresight, and farsighted statesmanship. The Indonesian and Burmese Premiers also made their contribution as sobering influences. Mr. Chou En Lai, the Chinese Premier came off brilliantly and produced a favourable impression in many quarters by his moderation and conciliation, by his reasoned defence of Chinese policy and faith in co-existence and repudiation of any aggres-

sive and subversive intentions. Ceylon can be justly proud of her Premier's contribution to the discussion at the conference. His suggestions for the revision of the U. N. constitution that falls due this year are timely and valuable. It is regrettable that his proposal for the settlement of the Formoso crisis has had a still birth. But he has not given up hope and like the proverbial stork in Tamil literature he is biding his time. But a bit of forethought would have told him that in the present strained relations between U. S. A. and China no settlement is possible. It is only China's weakness on the sea and in the air that has held back a conflagration. To propose a conference of eight powers without U. S. A. is like acting Hamlet without the Prince of Denmark.

By maintaining Chiang in Formosa U.S.A. makes a tacit admission that Formosa is Chinese territory. The Premier's violent outburst against Communism and Russian colonialism was in bad taste, irrelevant and served no purpose. His experience of Communism in Ceylon may have proved him to give a piece of his mind, but that was plainly out of place at Bandung. Neither Russia nor China can disband the local communist party. In the end Sir John had to admit that he had changed his opinion of China. The states on the Eastern frontier of Russia cannot be properly called colonies for they are independent members of U. N. O. and are not exploited by Russia. At first Russia may have imposed communism on them, by force, but they are now acting as free agents. But even if they are not really free, it is irrelevant to insist on the point in a conference concerned with Asiatic and African peoples. On the whole the conference must be pronounced a success as marking a milestone in the international position of Asiatic and African nations.

THE JAFFNA MUTUAL BENEFIT FUND Ltd.

(Established 1918)
BANKERS.

Authorised Capital Rs. 800,000.00
Amount of Calls made Rs. 134,367.00

SHARES: 8000 shares of Rs. 100/- each. 75 monthly instalments of Rs. 1/- per share will earn Rs. 130/- for each at the end of the period. Shares issued all times.

CURRENT ACCOUNTS opened and interest allowed at 1% per annum on the average monthly balance when it does not fall below Rs. 500/-.

FIXED DEPOSITS received for periods of 3, 6, 9 and 12 months and interest allowed at 1, 2, 4 and 6% respectively.

DRAFTS issued on the National and Imperial Banks to Colombo and the Principal cities of India. Remittances to and from F. M. S. by special arrangements.

INDEAN MONEY bought and sold
LOANS on the security of Jewels a speciality. Part payments accepted.

FOR FURTHER PARTICULARS APPLY TO:

S. KANAGASABAI,
Shroff.

வாழ்வுகிள் வழி துடையக மலிவளஞ் சாக்க மன்னன்
சொன் முறை யாக செய்ய குறைவிடா தயிர்கன் வாழ்க
காண்மறை யறங்கு; சொற்க்க சற்றவும் வேன்வி மக்க
மேன்மைகொட்க எசவ தீதி விளங்குக வலக மேல்மாம்.